

**A tagállamok által közölt információ a EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló 1857/2006/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásról**

(2007/C 301/07)

**Támogatás száma:** XA 183/07

**Tagállam:** Hollandia

**Régió:** West-Brabant — Oost Zeeland

**A támogatási program megnevezése:** Project Stikstof op het juiste Peil

**Jogalap:**

*Provincie Noord-Brabant:* Provinciale Beleidsregel subsidie Water (BsW) en de Algemene Subsidieverordening provincie Noord-Brabant (ASV)

*Waterschap Brabantse Delta:* Besluit van dagelijks Bestuur 18 april 2006 Aanpak diffuse bronnen.

*Stuurgroep Landbouw innovatie Noord-Brabant:* Besluit van de stuurgroep van 19 januari 2007

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

2007 48 915 EUR, amelyből 15 000 EUR összeget 3 vállalkozás számára irányoztak elő (vállalkozásonként 5 000 EUR) a szabályozható lecsapolórendszer üzembe helyezésével kapcsolatban igénybe vett szaktanácsadás fedezeteként.

A fennmaradó 33 915 EUR-t 30 vállalkozás megosztva kapja (egyenként 1 130,50 EUR) a legelőgazdálkodás optimalizálásával kapcsolatban igénybe vett szaktanácsadás fedezeteként.

2008 34 593 EUR, 30 vállalkozás között megosztva (egyenként 1 153,10 EUR) a legelőgazdálkodás optimalizálásával kapcsolatban igénybe vett szaktanácsadás fedezeteként.

2009 35 285 EUR, 30 vállalkozás között megosztva (egyenként 1 176,17 EUR) a legelőgazdálkodás optimalizálásával kapcsolatban igénybe vett szaktanácsadás fedezeteként.

A fenti összegek a kedvezményezetteknek szóló egyedi szaktanácsadásra vonatkoznak.

**A támogatás maximális intenzitása:** A támogatás a kedvezményezett vállalkozásokhoz tett, előzetesen meghatározott számú szaktanácsadói látogatás költségének 100 %-át fedezi.

**A végrehajtás időpontja:** A támogatás kifizetésére a szaktanácsadói látogatások végeztével, az egyes naptári évek végén kerül sor. Az első támogatást 2007 végén folyósítjuk.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2007. végétől 2009. december 31-ig

**A támogatás célja:** A program elsődleges célja a mezőgazdasági művelésű területekről származó nitrogén kimosódásának csökkentése. Ennek érdekében az érintett gazdálkodó üzemek (kis- és közepes méretű szarvasmarha-tenyésztő gazdaságok) szaktanács-

adást vehetnek igénybe a trágyázással és a legeltetéssel kapcsolatban. A támogatás harmadik fél által biztosított szaktanácsadásra vonatkozik. A 15. cikk (2) bekezdésének c) pontja értelmében a szolgáltatások nem minősülnek állandó vagy időszakos tevékenységnek, és nem képezik részét a vállalkozás szokásos működési kiadásainak. A szaktanácsadás ahhoz szükséges, hogy a jelenlegi környezetvédelmi normákban előírtnál kevesebb nitrogén kerüljön a felszíni vizekbe. Külön szaktanácsadást szükséges igénybe venni ahhoz, hogy az intézkedések a jelenleg alkalmazott gyakorlatnál kedvezőbb eredményeket hozzanak. A szaktanácsadás költségeit kizárólag a projekt időtartama alatt térítjük vissza.

**Az érintett ágazat(ok):** A támogatást a mezőgazdasági termékek elsődleges előállítását végző kis- és középvállalkozások vehetik igénybe.

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Provincie Noord-Brabant

Brabantlaan 1

5200 MC 's-Hertogenbosch

Nederland

[www.brabant.nl](http://www.brabant.nl)

<http://brabant.regelingenbank.eu/regeling/228-beleidsregel-water/>

Waterschap Brabantse Delta

Bergschot 69-1

4801 DZ Breda

Nederland

[www.brabantsedelta.nl](http://www.brabantsedelta.nl)

Stuurgroep Landbouw Innovatie Noord-Brabant

Spoorlaan 350

5000 AM Tilburg

Nederland

[www.stuurgroepplib.net](http://www.stuurgroepplib.net)

[http://www.brabant.nl/Werken/Land\\_%20en%20tuinbouw/Landbouw%20Innovatie%20Noord%20Brabant%20LIB.aspx?docindexid={92FFB00A-F8FE-4AD2-827B-849DB4A6E373](http://www.brabant.nl/Werken/Land_%20en%20tuinbouw/Landbouw%20Innovatie%20Noord%20Brabant%20LIB.aspx?docindexid={92FFB00A-F8FE-4AD2-827B-849DB4A6E373)

**Internet cím:**

[http://www.brabantsedelta.nl/werk\\_in\\_de\\_buurt/lopende\\_projecten](http://www.brabantsedelta.nl/werk_in_de_buurt/lopende_projecten)

**Egyéb információk:** —

**Támogatás száma:** XA 184/07

**Tagállam:** Szlovén Köztársaság

**Régió:** Območje občine Škocjan

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Podpora ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Škocjan 2007-2013

**Jogalap:** Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Škocjan za programsko obdobje 2007-2013 (II. Poglavlje), Ur. List RS št. 24/2007

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** A 2007-2013 közötti időszakban az átlagos éves költségvetés összege 46 000 EUR

#### A támogatás maximális intenzitása:

##### 1. Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás:

- a beruházás támogatható költségeinek 40 %-áig,
- a támogatás odaítélésének célja beruházások támogatása mezőgazdasági üzemek felújítása és mezőgazdasági termelőeszközök megvásárlása érdekében, valamint beruházások segítése az állandó kultúrák és a talajjavítás területén.

##### 2. A hagyományos tájkép és épületek megőrzése:

- nem termelési célú eszközökbe történő beruházás esetén a támogatható költségek 40 %-áig, illetve a mezőgazdasági termelő nem termelési célú örökségvédelmi munkájának méltányos ellentételezéseképpen 1 000 EUR összeghatárig,
- a mezőgazdasági üzem területén található termelési célú eszközökbe történő beruházás esetén 60 %-ig azzal a feltétellel, hogy a beruházás nem növeli a mezőgazdasági üzem termelési kapacitását,
- további támogatás nyújtható azon többletköltségek legfeljebb 100 %-áig, amelyek a kulturális örökséget képező épületek jellegének megőrzéséhez szükséges hagyományos anyagok felhasználásából adódnak.

##### 3. Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése:

- a tényleges költségek 25 %-áig, feltéve, hogy az áthelyezés csak a létező épületek lebontásával, elszállításával és későbbi újjraépítésével jár,
- amennyiben a közérdekből történő áthelyezés eredményeként a mezőgazdasági termelő korszerűbb létesítményekhez jut, legalább 60 %-kal kell hozzájárulnia az áthelyezés nyomán az adott létesítmények értékében bekövetkező növekedéshez. Amennyiben a kedvezményezett fiatal mezőgazdasági termelő, a fenti hozzájárulásnak el kell érnie az 55 %-os mértéket,
- amennyiben a közérdekből történő áthelyezés eredményeként a termelési kapacitás megnövekszik, a mezőgazdasági termelőnek legalább 60 %-kal kell hozzájárulnia a kapacitásnövekedéshez kapcsolódó költségekhez. Amennyiben a kedvezményezett fiatal mezőgazdasági termelő, a fenti hozzájárulásnak el kell érnie az 55 %-os mértéket.

##### 4. Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás:

- az önkormányzat által nyújtott támogatás a biztosítási díjaknak az állami költségvetésből történő társfinanszírozásából származó összeg és a termés, a termékek és az állatok betegség elleni biztosításához kapcsolódó támogatható költségek legfeljebb 50 %-ának különbözete.

##### 5. Birtokrendezéshez nyújtott támogatás:

- a jogi és közigazgatási eljárások során felmerült támogatható költségek 100 %-áig.

##### 6. Technikai segítségnyújtás:

- a mezőgazdasági termelők oktatásához és képzéséhez, tanácsadási szolgáltatásokhoz és fórumok szervezéséhez, pályázatokhoz, kiállításokhoz, vásárokhöz, publikációkhoz, katalógusokhoz és honlapokhoz kapcsolódó költségek 100 %-áig. A támogatás támogatott szolgáltatások formájában nyújtható a kedvezményezetteknek, és nem tartalmazhat a mezőgazdasági termelőknek adott közvetlen kifizetéseket.

**A végrehajtás időpontja:** 2007. július

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** Kis- és középvállalkozások támogatása

**Hivatkozás az 1857/2006/EK bizottsági rendelet cikkeire és támogatható költségek:** A Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v Občini Škocjan za programsko obdobje 2007-2013 tervezetének II. fejezete olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3–22. o.) alábbi cikkei alapján állami támogatásnak minősülnek:

- 4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás,
- 5. cikk: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése,
- 6. cikk: Gazdasági épületek közérdekből történő áthelyezése,
- 12. cikk: Biztosítási díj fizetéséhez nyújtott támogatás,
- 13. cikk: Birtokrendezéshez nyújtott támogatás,
- 15. cikk: Technikai segítségnyújtás az agrárszektorban.

**Az érintett ágazat(ok):** Mezőgazdasági termelés a növénytermesztés és az állattenyésztés területén

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Občina Škocjan  
Škocjan, 67  
SLO-8275 Škocjan

**Internetcím:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200766&dhid=90868>

**Egyéb információk:** A termés és a termékek biztosításhoz kapcsolódó biztosítási díjak fizetését érintő rendelkezés kiterjed az alábbi kedvezőtlen időjárási körülményekre is, amelyek természeti csapásoknak tekinthetők: tavaszi fagyok, jégverés, villámcsapás, villámcsapás okozta tűz, vihar és árvíz.

Az önkormányzati rendelet a települési önkormányzatok által elfogadandó intézkedések és végrehajtandó általános rendelkezések (a támogatás odaítélését megelőző eljárás, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) tekintetében megfelel az 1857/2006/EK bizottsági rendelet követelményeinek.

Škocjan polgármestere  
Anton ZUPET

**Támogatás száma:** XA 185/07

**Tagállam:** Szlovén Köztársaság

**Régió:** Območje celotne Slovenije, ter območje avtohtonih narodnih skupnosti

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Dodeljevanje podpor za naložbe v primarno kmetijsko proizvodnjo na območju Republike Slovenije in na območju avtohtonih narodnih skupnosti

**Jogalap:** Splošni pogoji poslovanja Javnega sklada Republike Slovenije za regionalni razvoj in razvoj podeželja, člen 7(a) Zakona o uporabi sredstev pridobljenih iz naslova kupnine na podlagi Zakona o lastninskem preoblikovanju podjetij (Ur.l. RS, št. 45/95, 34/96, 67/01 in 47/02)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

2007: 4 000 000 EUR

2008: 4 000 000 EUR

2009: 4 000 000 EUR

2010: 4 000 000 EUR

2011: 4 000 000 EUR

2012: 4 000 000 EUR

2013: 4 000 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:**

Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás:

- a támogatás bruttó intenzitása kedvezőtlen helyzetű térségekben nem haladhatja meg a támogatható költségek 50 %-át, egyéb területeken pedig azok 40 %-át,
- az egyedi vállalkozások részére nyújtott támogatások maximális összege bármely három üzleti év alatt nem haladhatja meg a 400 000 EUR, illetve az 500 000 EUR, amennyiben a vállalkozás kedvezőtlen helyzetű területen található.

A program célja beruházások támogatása mezőgazdasági üzemek felújítása és mezőgazdasági termelőeszközök megvásárlása érdekében, valamint beruházások segítése az állandó kultúrák, a talajjavítás és legelők kialakítása területén.

**A végrehajtás időpontja:** 2007. júliustól (vagy az általános üzleti feltételek hatálybalépésének napjától)

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013. december 31-ig

**A támogatás célja:** Kis- és középvállalkozások támogatása

**Hivatkozás az 1857/2006/EK bizottsági rendelet cikkeire és támogatható költségek:** Az általános üzleti feltételek 24. cikke olyan intézkedéseket tartalmaz, amelyek a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.) 4. cikke alapján állami támogatásnak minősülnek:

4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás.

**Az érintett ágazat(ok):** Mezőgazdaság: növénytermesztés és állattenyésztés

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Javni sklad RS za regionalni razvoj in razvoj podeželja  
Škrabčev trg 9a  
SLO-1310 Ribnica

**Internetcím:**

[http://www.rdf-sklad.si/dl/Splosni\\_pogoji\\_JS.pdf](http://www.rdf-sklad.si/dl/Splosni_pogoji_JS.pdf)

**Egyéb információk:** A bevételekből származó pénzeszközök felhasználását szabályozó törvény 7.a cikkével, valamint az autochton nemzeti közösségek gazdasági alapjai megteremtésének éves programjával összhangban a Szlovén Köztársaság regionális és vidékfejlesztési nemzeti alapja pályázati felhívást tesz közzé, amelynek keretében hitelek és támogatások formájában pénzeszközöket juttatnak az olasz és magyar nemzeti közösségek által lakott területeken folytatott elsődleges mezőgazdasági termelés céljára.

A támogatást a Szlovén Köztársaság egész területén hitelek formájában nyújtják.

A Szlovén Köztársaság regionális és vidékfejlesztési nemzeti alapjának általános üzleti feltételei az alap által végrehajtandó intézkedések és alkalmazandó általános rendelkezések (a támogatás odaítélését megelőző eljárás, a támogatások halmozása, a támogatások átláthatósága és nyomon követése) tekintetében megfelelnek az 1857/2006/EK bizottsági rendelet követelményeinek.

A felelős személy aláírása:

Velislav ŽVIPELJ  
az önkormányzat elnöke

**Támogatás száma:** XA 186/07

**Tagállam:** Szlovák Köztársaság

**Régió:** Szlovák Köztársaság

**A támogatási program megnevezése:** Schéma štátnej pomoci na účasť na celonárodnej poľnohospodárskej výstave v roku 2007

**Jogalap:** a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és közép vállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. december 15-i 1857/2006/EK bizottsági rendelet 15. cikkének (1) bekezdése, (2) bekezdésének d) pontja, valamint (3) és (4) bekezdése (HL L 358., 2006.12.16.)

Zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások:** A tervezett kiadásokat a Szlovák Köztársaság Földművelésügyi Minisztériuma költségvetési fejezetében a 0920 számú program 02 számú alprogramjának 02 számú elemében 2 millió SKK összegű állami támogatásként irányozták elő.

**A támogatás maximális intenzitása:** A támogatás a vásáron való részvételhez kapcsolódó kedvezmények formájában a támogatható költségek 100 %-áig nyújtható. A támogatás nem nyújtható közvetlen készpénzfizetés formájában a kedvezményezett részére.

**A végrehajtás időpontja:** 2007. augusztus

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** A 2007-es év végéig

**A támogatás célja:** A támogatás odaítélésének célja a kis- és közép vállalkozások részvételének elősegítése a 2007. évi országos mezőgazdasági kiállításon.

**Az érintett ágazat(ok):** Elsődleges mezőgazdasági termelés (korlátozás nélkül)

**Engedélyező hatóság neve és címe:**

Ministerstvo pôdohospodárstva SR  
Dobrovičova 12  
SK-812 66 Bratislava  
Tel.: (421) 592 66 233

**Internetcím:** www.mpsr.sk, Aktuality

**Egyéb információ:** —

**Támogatás száma:** XA 187/07

**Tagállam:** Ír Köztársaság

**Régió:** A tagállam egész területe

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:** Irish Thoroughbred Breeders' Associations (ITBA) — Training, Promotion & Dissemination of Information Scheme

**Jogalap:** National Development Plan 2007-2013

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadás, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 0,6 millió EUR a 2007-2013 közötti időszakban felmerült támogatható költségekre vonatkozóan

**A támogatás maximális intenzitása:** A támogatható költségek 80 %-a

**A végrehajtás időpontja:** 2007. július 30.

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2007 december végéig

**A támogatás célja:** A program célja a minőségi telivértenyésztés támogatása a ló- és állategészségügy, minőségfejlesztés, takarmányozás, ménestartás és minőségi tenyésztés területén szervezett képzési programokkal és általános népszerűsítő tevékenységgel, valamint kiállításokon és vásárokon történő részvétellel.

Ezt a támogatást az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke (2) bekezdése a) és d) pontjával összhangban nyújtják – technikai segítségnyújtásra vonatkozó rendelkezések az agrárszektorban.

**Az érintett ágazat(ok):** Lótarás

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Department of Agriculture, Fisheries and Food,  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Ireland

**Internetcím:**

[http://www.agriculture.gov.ie/equine\\_ndp/](http://www.agriculture.gov.ie/equine_ndp/)